

# 法国“文化例外”原则解读及对我国的启示

王璇

中南财经政法大学 外国语学院

**摘要：**法国“文化例外”发展理念保护和推动文化产业，对提高法国外交影响力具有重要意义。因此一直以来，法国以“文化例外”为核心发展理念。针对此，文章从法国文化政策，对其文化政策的政治根源、历史演变以及政策展开分析并得到相关启示，以期为我国政府制定文化政策提供重要参考。

**关键词：**文化例外；基本原则；解读；启示

**【DOI】** 10.12252/j.issn.2096-6288.2023.02.121

在当今全球经济化的发展时代，各国都在积极发展经济贸易，同时也在实现文化的交流和碰撞。自1993年“乌拉圭回合”GATT（关税与贸易总协定）谈判之后，法国明确提出以“文化例外”为重要发展理念。法官相关政府认为，以影视音像产品为代表的文化产品不应像其他商品一样存在于自由贸易市场框架内。然而，关于“文化例外”也具有诸多争议。比如，由于美法两方文化政策发展模式 and 方向均存在差异，美国与法国就“政府是否应该对文化事务进行干预”这一问题产生分歧。法国坚守“文化例外”重要准则，并强调不同于一般商品，文化产品具有文化保护主义属性多、元文化主义等发展策略，在防止文化过度商业化和民族文化遗产两方面作出了不可估量的贡献。鉴于此，科学合理的利用“文化例外”原则，不仅可以有效保障本国文化产业基本利益不受侵害，而且还可以推动本国的经济发展。

## 一、法国“文化例外”的主要来源以及发展历史

法国一直以来都是世界上的经济发达国家及文化大国。1257年，卡佩王朝国王建立了世界著名的巴黎索邦大学。到1539年，法国通过法令将法语作为法国的主要官方语言。到路易十四时期，法国积极鼓励及资助各种不同类型的艺术家、作家<sup>[1]</sup>。巴黎凡尔赛宫的设计以及建设，体现着君王对艺术的保护和扶植。1793年8月10日，巴黎卢浮宫作为法国国家博物馆正式展现在民众眼前，成为举世瞩目的万宝之宫。十九世纪法国的政局并不是很稳定，政权出现了频繁的更迭和交换<sup>[2]</sup>。但是无论是谁当上领导者，都坚持促进文化艺术的发展，这一基本的发展原则一直以来都没有改变。进入到二十世纪之后，文化立法以及文化政策体系的构建以及在实践中的落实，是法国政府在日常运作和发展过程中的重要事务。国家是文化事业在发展过程中的核心以及主要推动者。

1958年法兰西第五共和国正式成立。戴高乐总统在1959年7月颁布法令，正式成立文化事务部，这也是法国首次成立专门的文化事务部，其使命就是要促使人类、首先是法国的文化成就，可以尽可能让更多的法国人感受到、认识到，并从中受益<sup>[3]</sup>。法国本身是一个传统的农业国家，农业部门一直以来都是政府非常看重的部门之一。然而在这种大环境的背景下，戴高乐总统却成立了文化事务部，同时还选择了马尔罗担任部长，使得在这一时期开始文化部逐渐成为与农业部同等重要的部门，由此可以看出，对于法国而言，文化在整个国家的发展过程中具有不可替代的意义和作用<sup>[4]</sup>。法国文化一直以来都享有一种特殊的地位，这是法国其他领域中没有，同时甚至是全世界范围内其他国家所没有的。这也是法国“文化例外”的主要来源以及发展历史。

## 二、法国“文化例外”的核心是坚持国家主导作用

法国“文化例外”一直强调在本国文化事业发展过程中政府起到的主导作用。法国每一届政府都持续强调文化事业重要性，同时在文化事业方面投入的精力、物力以及人力资源普遍都比较多。1981年，密特朗当选法国总统<sup>[5]</sup>，他把文化政策看作是法国在发展过程中非常重要的政策和战略思想之一。在整个文化政策持续推进、快速落实过程中，法国相关政府不断增加大量资金给予支持，为艺术作品、艺术思想等提供有效的支持和帮助<sup>[6]</sup>。正是在这种背景下，艺术作品有非常多的支持者，在这种世界文化的自由活动以及自由对话当中，对法国的整个文化发展而言，具有非常重要的影响和作用。

政府可以给予的财政支持方式通常会分为三种。第一种就是中央政府直接给予的赞助、补助甚至是一些奖金等。在希拉克总统时期，就已经大幅度提高了对文化事业投入的预算和支持，其最终可以占据到国内生产总

值1%，而这一目标在全世界范围之内，只有法国和韩国可以达到这一水平要求。第二种则是地方政府给予的财政支持。由于文化例外已经成为法国在发展过程中非常重要的原则，同时也可以看作是基础，所以法国内部的各个地区、各个省市不同级别的政府都在积极主动的参与和支持文化事业的发展，同时还会投入相对应的财政预算给予支持。除此之外，就是企业给予的支持<sup>[8]</sup>，也就是政府可以起到良好的主导作用，同时还要在实践中制定和完善与实际相符的不同类型政策方针，可以对企业的文化发展给予相对应的鼓励和支持。凡是参与到文化事业的企业，一般都会享受3%左右的税收优惠政策。<sup>[8]</sup>

### 三、“文化例外”是法国外交的重要发展理念

自20世纪90年代开始，“文化例外”已与法国外交领域形成衔接，逐渐成为法国外交中非常重要的一部分。“文化例外”原则经过不断的演变以及发展，在1993年的时候，正式成为国际社会范围内普遍认可的基本原则。同年10月，法语国家共同体举行首脑会议并提出了一项有关“文化例外”的决议。这一提议当中明确提出，文化产品不能够与其他工业产品、服务产品等产品以相等形态存在，并强调所有属于精神文化的产品，都必须放置在世界贸易谈判范围之外。1993年，GATT乌拉圭回合关于“文化是否例外”议题，算得上是后冷战时期西方国家首次文化领域的正面碰撞。“文化例外”可划分为电影、音像制品两大领域。从表面上可看出，争论焦点是关于是否应该全面开放电影和音像制品市场的问题，而争论的实质则是以美国为代表自由贸易派与以法国为代表的国家干预派之间的斗争。这不仅关乎文化和经济的思想碰撞，同样也是两国政治、社会价值的利益之争。当时欧美的很多文化产品市场相互之间的竞争已经非常激烈。美国已占据西欧大部分文化市场，尤其是在影视方面更是如此<sup>[9]</sup>。例如，欧洲视听产品对美国的出口总额仅有2.9亿美元，而美国视听产品对欧洲的出口总额却高达36亿美元<sup>[10]</sup>。这种“文化霸权”行为以强烈引发欧洲相关国家不满。在这种因素的影响下，欧美双方展开了非常激烈的讨论和争执。1994年，法国当时文化部长杜蓬强调，“如果我们把文化产品提交关贸总协定解决，十年后所有的电影和电视节目都将被美国所包揽”。

法国政府提出在“多边投资协定”当中，无论是任

何一项内容都不应当直接被解释成为限制一个签约国家按照维护、促进语言和文化多样性的政策来对其进行规范化的落实。当时法国提出明确的意见就是在“多边投资协定”之外，必须要结合实际情况，制定和落实符合实际要求，同时还可以实现对文化多样性进行保护的国际协定。美国通常情况下会直接对某一些被认为是文化领域的经济活动进行有效排除，将这些活动直接排除在协定之外<sup>[11]</sup>。美国则认为，文化产业全面免除的协定制约，已经成为在谈判过程中非常难以控制和解决的障碍问题。由于法国和美国双方之间互相都不相让，所以法国最终决定退出谈判，这场谈判最终也没有任何的结果。

2013年7月，由于受到当时的经济贸易影响，欧美跨大西洋的自由贸易协定谈判正式开始实施。在谈判工作具体开展之前，欧盟各个国家就参与者谈判的问题，以及参与的范围和具体谈判范围等进行了内部的协调和磋商。法国在此时再次提出“文化例外”，明确提出影视产品不应直接被纳入TTIP（跨大西洋贸易与投资伙伴关系协定）整个谈判议题范围之内。英国、德国等国家希望美国在金融领域方面可以作出相对应的让步，同时还要放弃在文化产品方面提出的各种要求。根据协商一致的基本原则，欧盟暂时将文化影视产品在TTIP谈判中的影响和问题刨除在外。欧盟的这一最终决定，为欧美的重要谈判可以如期启动提前做好了铺垫，同时也打下了良好基础。也正是在这种背景下，法国主张的“文化例外”发展理念已成为当前欧盟共识，对民族文化产业的维护而言，具有非常重要的影响和作用。

### 四、“文化例外”争论的分歧实质

为保护法国传统文化不被侵袭，法国制定了“文化例外”原则。具体而言，“文化例外”核心议题是“文化产品可否像一般商品一样进行自由贸易”。两者实质的争论分歧在于：政府是否有必要干预文化领域。当前，只要涉及政府对文化产品进行干预，这种类型的争辩就时有发生<sup>[12]</sup>。例如，美法两国都大肆宣扬“文化多样性”，却仍难以在文化贸易谈判桌上达成一致。原因如下：法国“文化例外”发展理念始认为守文化不能由市场规则完全控制，需要政府制定、实施相关财政政策等形式进行调控和干预；而美国所代表的自由贸易论则坚持认为政府没有权利和义务干涉文化发展，应由自由

贸易市场实现文化多元化转变。

### 五、从“文化例外”到“文化多样性”

法国在日常运作和发展过程中，凭借着自身在文化方面的优势特点，形成具有良好成效文化式外交。在国际谈判过程中，法国“文化例外”理念能够最大限度发挥自身积极作用和正向影响。自1999年起，“文化例外”论逐步变化为对“文化多元化”，及至于“文化多元主义”的讨论。由此可知，“文化多元化”是“文化例外”现实意义的延续。法国一直以来都认为，文化保护主义与保留民族文化特性并不冲突，对于外来文化一直秉持着“取其精华，弃其糟粕”的态度，甚至包括美国文化。由此可知，法国对文化多样性展开的一系列策略本质就是为了实现对自己国家文化安全的有效保护，同时还要为文化的传承和发展提前做好铺垫。由于美国同样处于“文化多元化”转变的过程中，这一过程促使“文化例外”理念成为合乎全人类普世价值、的意识形态追求，从而使文化例外处于不受道德价值攻击的状态。但美国是通过营造充分自由的文化市场环境，促使不同类型文化呈现到民众眼前，以此实现“文化多元化”。而法国则是通过政府干预，使得文化行业免被单一文化形式垄断，为“文化多元化”提供保障。现阶段，“文化多元化”被世界多国提及并迎来巨大机遇。但是当前，由于“文化例外”原则依旧存在，法国在自贸谈判纷争的关键时刻仍以“文化例外”理念作为谈判底线，以此防止他国触碰，一定程度上抑制多国间文化互相传播。

### 六、法国“文化例外”原则对我国的启示

法国政府一直以来都在采取各种不同类型的措施实现对自己国家文化安全的有效保护。现阶段已经得到了国际社会的认可和支持，值得借鉴。自加入WTO以来，中国文化市场准入门槛饱受争议。对此，我国作出一系列承诺。例如，中国承诺，每年进口电影数量从10部左右提升至20部，且在3年内达到50部；其中20部以分账制的形式进口。然而，中国文化产业并未有“文化例外”的保护屏障。因此，相较于法国而言，中国面临着更严峻的困境。中法两国都拥有悠久文明历史，且均存在主张多元文化并存的同时保护、传承本国传统文化的问题。法国采取的一系列策略，对于我国保护本民族文化传统和发展文化产业具有一定参考价值。法国“文化

例外”的核心本质是通过设置保护屏障、增加资金投入力度的方式，在推行主流文化的同时为少数边缘文化开辟新道路。中国可借鉴法国保护文化多样性的手段，设立相关立法保护，在尊重本土各民族文化的前提下推动文化事业长足发展，以此保护民族文化遗产不受侵害，并坚持文化多样性理念。我国通过保护传统文化和习俗，能够不断扩大传统文化辐射范围，促使传统文化逐渐普遍化，以此从根源上保护我国传统文化。

### 参考文献

- [1]晏青. 中国文化全球传播的媒介逻辑与社交融入创新[J]. 南京社会科学, 2019 (07): 111-119.
  - [2]贺建涛. 欧美文化冲突视域下的美国形象——评《文化的他者：欧洲反美主义的历史考察》[J]. 历史教学问题, 2018 (06): 91-96+137.
  - [3]任珺. “文化科学”如何帮我们理解文化演化系统[J]. 中国图书评论, 2018 (08): 80-85.
  - [4]夏云, 颜旭. 中华民族伟大复兴的文化内涵[J]. 文化软实力, 2018, 3 (02): 31-37.
  - [5]刘志刚. 国产电影“走出去”的跨文化困境及应对策略[J]. 艺术百家, 2018, 34 (03): 144-148.
  - [6]赵如涵, 吴心悦. 全球贸易中的“文化例外”原则与中国文化产品“走出去”[J]. 国际传播, 2017 (06): 59-66.
  - [7]邓文君. “互联网+”背景下法国提升文化软实力的战略路径研究[J]. 西安外国语大学学报, 2017, 25 (03): 121-124.
  - [8]颜旭. 提升国家文化软实力与文化安全[J]. 前线, 2017 (03): 23-28.
  - [9]王军. “文化例外”的历史演变及当代启示[J]. 理论月刊, 2017 (02): 44-48.
  - [10]涂鸣华, 薛引. 文化例外的再解读：国有文化企业分类管理的思考[J]. 声屏世界, 2016 (11): 11-13.
  - [11]查正亚. 法国文化例外原则的政治分析[D]. 西南交通大学, 2016: 28-29.
- 作者简介：王璇（1975.4.6—），女，汉族，籍贯：湖北省武汉市人，学历：博士，副教授，学校及职称：中南财经政法大学外国语学院副教授，研究方向：法国文化与法国问题研究。